



Warszawa, 8 lutego 2008 r.

DWRMNiE-6550-3/08/DR

DEPARTAMENT WYKONAWCZY
ORAZ MNIEJSZOŚCI NARODOWYCH I ETNICZNYCH KRAJÓW
Zaczął Obowiązki

2008 -02- 11

wg rozdzielnika

Uprzejmie informuję, że przedstawiciele jednostek samorządu terytorialnego oraz organizacji mniejszości narodowych i etnicznych zgłaszają do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji wątpliwości dotyczące interpretacji art. 12 ust. 7 pkt 1 oraz art. 13 ust. 1 ustawy z dnia 6 stycznia 2005 r. o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym (Dz. U. 17, poz. 141, z późn.zm.). W związku z powyższym, w celu ułatwienia Państwu postępowania z wnioskami o wpisanie gminy do Rejestru gmin, na których obszarze są używane nazwy w języku mniejszości, przekazuję następujące wyjaśnienia.

Literalne brzmienie art. 12 ust. 7 pkt 1 ustawy wskazuje, że uregulowano w nim dwie odrębne sytuacje prawne. Pierwsza dotyczy przypadku, w którym dodatkowa nazwa miejscowości może być ustalona na wniosek rady gminy, jeżeli liczba mieszkańców gminy należących do mniejszości jest nie mniejsza niż 20% ogólnej liczby mieszkańców tej gminy. Druga zaś dotyczy przypadku, w którym za ustaleniem nazwy miejscowości na wniosek rady gminy, w przypadku miejscowości zamieszkannej, opowiedziała się w konsultacjach, przeprowadzonych w trybie wskazanym w art. 5 a ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z późn.zm.), ponad połowa mieszkańców tej miejscowości biorących udział w konsultacjach. Dlatego należy stwierdzić, że art. 12 ust. 7 pkt 1 ustawy nie wskazuje na konieczność przeprowadzania konsultacji wniosku o ustalenie dodatkowej nazwy miejscowości w języku mniejszości przez radę gminy, w której liczba mieszkańców gminy należących do mniejszości jest nie mniejsza niż 20% ogólnej liczby mieszkańców.

Brzmienie art. 13 ust. 1 należy interpretować na tle omawianego art. 12 ust. 7 pkt 2 i w ścisłym z nim związku. Dlatego wymagane w tym artykule konsultacje należy odnosić jedynie do gmin, w których liczba mieszkańców gminy należących do

mniejszości jest mniejsza niż 20 %. W przypadku takich gmin omówienie wyników konsultacji społecznych jest obligatoryjnym elementem wniosku. Konsultacje społeczne nie są zaś wymagane w przypadku gmin, w których liczba mieszkańców należących do mniejszości jest nie mniejsza niż 20%.

Kontrowersje dotyczące omówionych wyżej przepisów pojawiły się w związku z trybem zmiany urzędowych nazw miejscowości uregulowanym w ustawie z dnia 29 sierpnia 2003 *o urzędowych nazwach miejscowości i obiektów fizjograficznych* (Dz. U. Nr 166, poz. 1612, z późn.zm.) - przyjętym podczas prac nad ustawą *o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym*, jako tryb modelowy dla ustalania dodatkowych nazw miejscowości w języku mniejszości. Tryb przyjęty w ustawie *o urzędowych nazwach miejscowości i obiektów fizjograficznych* zakłada obligatoryjne konsultacje społeczne w celu uzyskania informacji na temat społecznego odbioru proponowanej zmiany nazwy (jej ustalenia bądź zniesienia).

Należy ponadto zaznaczyć, że dodatkowe nazwy miejscowości są poddawane, zgodnie z art. 13 ust. 7 ustawy *o mniejszościach narodowych i etnicznych oraz o języku regionalnym*, zaopiniowaniu przez Komisję Nazw Miejscowości i Obiektów Fizjograficznych, a wiedza o wynikach konsultacji jest istotnym elementem pozwalającym ocenić poziom akceptacji dla tego typu, ze swej natury delikatnych, działań.

otrzymują:

1. Pan Rafał Jurkowlaniec – Wojewoda Dolnośląski
2. Pan Rafał Bruski – Wojewoda Kujawsko-Pomorski
3. Pani Genowefa Tokarska – Wojewoda Lubelski
4. Pani Helena Hatka – Wojewoda Lubuski
5. Pani Jolanta Chełmińska – Wojewoda Łódzki
6. Pan Jerzy Miller – Wojewoda Małopolski
7. Pan Jacek Kozłowski – Wojewoda Mazowiecki
8. Pan Ryszard Wilczyński – Wojewoda Opolski
9. Pan Mirosław Karapyta – Wojewoda Podkarpacki
10. Pan Maciej Żywno – Wojewoda Podlaski
11. Pan Roman Zaborowski – Wojewoda Pomorski
12. Pan Zygmunt Łukaszczyk – Wojewoda Śląski
13. Pani Bożentyna Pałka-Koruba – Wojewoda Świętokrzyski
14. Pan Marian Podziewski – Wojewoda Warmińsko-Mazurski

NAZWA PIOTR PŁOŚK
MNIJSZOŚCI NARODOWYCH I ETNICZNYCH
Departament Wyznań Religijnych
oraz Mniejszości Narodowych i Etnicznych MSWiA

Dobiesław RZEMIENIEWSKI

5.06.08

MINISTER
SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI
z up. Tomasz SIEMONIAK
Sekretarz Stanu

DYREKTOR
DEPARTAMENT WYZNAŃ RELIGIJNYCH
MNIJSZOŚCI NARODOWYCH I ETNICZNYCH
MSWiA

Zbigniew FILIPKOWSKI

Strona 2 z 2